第1篇

**啟：不從惡人的計謀，不站罪人的道路，不坐褻慢人的座位，**

(台語)無行歹人的計謀，無徛罪人的路，無坐侮慢的人的位，**此號人有福氣！**

Bô kiânn pháinn-lâng ê kè-bôo，Bô khiā tsuē-jîn ê lōo， Bô tsē bú-bān ê lâng ê uī，tsit-hō lâng ū hok-khì。

應：惟喜愛耶和華的律法，晝夜思想，

(台語)他所歡喜的就是耶和華的律法，暝日三思的，也是祂的律法。

I sóo huann-hí--ê tsīu-sī Iâ-hô-hua ê lu̍t-huat； Mî-ji̍t sàm-su--ê， iā sī I ê lu̍t-huat；

**(和) 這人便為有福！**

**(原台語版已將此句上移至第一句『啟』的最後, 此處未刊印)**

(台語)**此號人有福氣！**

tsit-hō lâng ū hok-khì。

**啟：他要像一棵樹，栽在溪水旁，按時候結果子，葉子也不枯乾，**

(台語)他欲親像樹栽佇溪邊，照時結果子，伊的葉也𣍐乾去，

I beh tshin-tshīunn tshīu tsai tī khue-pinn，Tsiàu-sî kiat ké-tsí， I ê hio̍h iā buē ta--khì，

應：凡他所做的，盡都順利。

(台語)他所做的一盡亨通。

I sóo tsuè--ê it-tsīn hing-thong。

**啟：惡人並不是這樣，**

(台語)歹人呣是按呢，

Pháinn-lâng m̄-sī án-ni，

應：乃像糠秕被風吹散。

(台語)是親像粗糠互風吹散。

Sī tshin-tshīunn tshoo-khng hōo hong tshe-suànn。

**啟：因此當審判的時候，惡人必站立不住，**

(台語)所以佇審判，歹人徛𣍐稠；

Sóo-í tī sím-phuànn，pháinn-lâng khiā-buē-tiâu；

應：罪人在義人的會中也是如此。

(台語)罪人佇義人的會中亦是按呢。

Tsuē-jîn tī gī-lâng ê huē-tiong, ia̍h sī án-ni。

**(和) 因為耶和華知道義人的道路，惡人的道路卻必滅亡。**

**(**台語**)**因為耶和華知義人的路；若是歹人的路會滅無。

In-uī Iâ-hô-hua tsai gī-lâng ê lōo； Nā-sī pháinn-lâng ê lōo uē bia̍t-bô。

(詩篇1：1-6)

